

## Să grăbim lucrările de recoltat și însămînțat!



### Au terminat însămînțatul orzului

Lucrind cu eforturi sporite, muncitorii și mecanizatorii de la gospodăriile de stat din Utrinaș, Fintinele, Vinga și Vladimirescu au terminat de som-

nat orzul de toamnă pe întreaga suprafață planificată. La Utrinaș s-au semănat 300 ha, la Vinga 230, la Vladimirescu 200, iar la Fintinele 100 hectare.

### Avansați cu recoltatul porumbului

Pe ogoarele gospodăriilor agricole de stat se muncește intens la recoltarea porumbului și eliberarea terenului în vederea executării grabnice a arăturilor pentru însămînțările de toamnă.

La gospodăria agricolă colectivă din Zimandul Nou culesul porumbului se desfășoară intens. Zi de zi, zeci de colectiviști împing la zădărnici cu porumb, hotărîți să termine cât mai repede recoltatul și să elibereze terenul care va fi însămînțat cu grâu de toamnă.

### Ritmul este nesatisfăcător

Deși gospodăria colectivă din Macea are sprînjini eficiente la SMT Curtiel în campania de însămînțări, totuși lucrările nu se desfășoară în mod satisfăcător.

În clișeu, colectiviștii din echipa condusă de Alexandru Szikora la culesul porumbului. Din echipă s-au evidențiat Ana Gökko, Iuliana Fodor, Rozalia Morval și Rozalia Vliderig.

### Bună încălziminte

Sunt convins că va satisface pe deplin cerințele consumatorilor... Aceste cuvinte le-a spus intruna din zilele trecute comunistul Anton Török de la controlul finit al fabricii de încălziminte „Libertatea” din Arad. Le-a spus cu gura lui și muncitorilor lui venea să creadă de miraj ce erau. Controlorul Török e foarte pretențios. Exigența cu care își îndeplinește meseria, a produs de multe ori dureri de cap altor maștrilor și ai muncitorilor. Cînd se întimplă că cineva încearcă să-l „îmurească” asupra unor defecte pentru a-l muiă cerbica, o reteză scurt: de ștampila de calitate răspund eu și n-am s-o pun niciodată pe o încălziminte care nu corespunde întocmit.

Și iată că în aceea zi, l-au auzit zădărnici. Așa ceva nu se întimplase cam de mult. Deci, cu atât mai mare era bucuria tuturor. În sfîrșit, reușiseră. Au reușit să elimine greutățile cu sortimentul cel nou. Acum, se pot bucura că își realizează și sarcina de calitate.

### 5.500 kg porumb la hectar

Pînă în prezent colectiviștii de Grădiște au recoltat din cele 140 ha cu porumb 60 hectare.

Dar pentru a ajunge aici, nu a fost deloc ușor. Muncitorii nu aveau experiența necesară pentru a confecționa bocanci cu limba burduf la nivelul cerințelor calitative. Bunăoară, multe dintre muncitorii atelierului de pregătire și cusut țefe, lucrau pentru prima oară la astfel de bocanci. Au trebuit să învețe să execute operațiile de îndoit, de cusut la mașină și altele.

### Sortimentul cel nou

De aproape de rezolvarea acestei probleme. Indicațiile pe care le-a dat au fost cit se poate de folositoare. Conducerea fabricii, inginerii, tehnicienii, au pornit lupta pentru îmbunătățirea calității, însușirile de exemplu comunistilor. Muncitorii vechi, cu experiență bogată și pregătire profesională ridicată, au prins cel dintîi dexteritate fabricării unor bocanci buni. Însă atât nu era destul. La îndemnul comunistilor el au sursit, în ajutorul celor tineri sau mai noi în meserie. Muncitorii noi ca Terezia Bors, Elisabeta Kovács și altele, au învățat multe lucruri folositoare de la Sîdona Fodor, Ghizela Cornea, Rozalia Lețetar sau Elisabeta Calotescu. Progrese însemnate au dobîndit într-un timp record și Ioan Tîcu, Ecaterina Földi, Iuliana Udvari, Ele Filimon și alți muncitori de la atelierul de croi. Pe măsură ce muncitorii s-au obișnuit cu noul sortiment și au început să-l cunoască

de aproape de rezolvarea acestei probleme. Indicațiile pe care le-a dat au fost cit se poate de folositoare. Conducerea fabricii, inginerii, tehnicienii, au pornit lupta pentru îmbunătățirea calității, însușirile de exemplu comunistilor. Muncitorii vechi, cu experiență bogată și pregătire profesională ridicată, au prins cel dintîi dexteritate fabricării unor bocanci buni. Însă atât nu era destul. La îndemnul comunistilor el au sursit, în ajutorul celor tineri sau mai noi în meserie. Muncitorii noi ca Terezia Bors, Elisabeta Kovács și altele, au învățat multe lucruri folositoare de la Sîdona Fodor, Ghizela Cornea, Rozalia Lețetar sau Elisabeta Calotescu. Progrese însemnate au dobîndit într-un timp record și Ioan Tîcu, Ecaterina Földi, Iuliana Udvari, Ele Filimon și alți muncitori de la atelierul de croi. Pe măsură ce muncitorii s-au obișnuit cu noul sortiment și au început să-l cunoască

### Contribuția noastră la lupta pentru descoperirea de noi rezerve interne

Văzînd sarcinile ce ne revin în urma hotărîrilor celui de-al III-lea Congres al P.M.R. în ce privește creșterea producției, productivității muncii și a reducerii prețului de cost, colectivul țesătoriei uzinelor „30 Decembrie” își propune o serie de măsuri tehnice. În primul rînd, calitatea firelor fiind un factor hotărîtor în creșterea indicilor de utilizare, ne-am propus recepționarea firelor de la filatură numai dacă corespund din punct de vedere al calității. Vor fi luate de asemenea măsuri radicale în prepararea țesătoriei pentru o bună curățire a firelor odată cu operația de bobinat. Legarea firelor se va face exclusiv cu înmădătorul „Bașkîrov”. Pentru crearea condițiilor optime de lucru la țezele: bobinat, urzît și canelat și pentru îmbunătățirea pro-

ductivității fizico-mecanice ale firelor, un accent deosebit vom pune pe îmbunătățirea muncii în subsecția de înclădat. Vor fi puse la punct trînele elastice ale sulurilor preliminară — trîne care permit o înfrînare minimă și descrescătoare pe măsura micșorării diametrului sulurilor. În subsecția navădit se va acorda o atenție deosebită pregătirii corespunzătoare a țelilor și spetelor. Prin folosirea din plin a celor două mașini de înnoțat, va fi redus la minimum timpul de staționare a războalelor în așteptarea de urzeli navădite. Se va mai organiza legarea urzelilor în sala de lucru a navăditoarelor.

### Pregătiri pentru deschiderea Lunii prieteniei romîno-sovietice

Acum cîteva zile a avut loc la Casa raională de cultură o ședință largită la care au luat parte președintele și secretarii

comisliilor ARLUS din raion, directorii căminelor culturale și bibliotecarilor comunali. Cu această ocazie Consiliul raional ARLUS a preluat planul de muncă privind organizarea și desfășurarea sărbătorii Lunii prieteniei romîno-sovietice în perioada 7 octombrie — 7 noiembrie 1960.

### Sortimentul cel nou

„falnele”, se îmbunătățesc și calitatea produselor, Pe de altă parte, au început să se traducă în viață și măsurile tehnico-organizatorice luate în acest scop. Astfel s-a prelungit banda rulăntă din atelierul pregătirii și cusut țefe, s-au mecanizat operațiile pentru curățirea marginii țefei și a celor de gaurit și bătut caștele etc. Toate acestea au ajutat fabricii noastre să poată livra oamenilor muncii prin comerțul socialist, încălziminte din ce în ce mai bună.

După cum se vede, muncitorii au tot dreptul să se mîndrească prezentantului comerțului noi-mă critică. E fericit și controlorul Anton Török. Asta o simt cu toții. El însă nu ezită să adauge îndată că lipsuri în privința calității mai sint, că se mai învește cine o peche de bocanci rebutați sau slab confecționați. Și ca să fim drepti, trebuie să-i dăm dreptate. Asta înseamnă că nu trebuie să ne culcăm pe lauri victoriei, ci de la director pînă la muncitor avem datoria să punem umărul cu nădejde pentru a lichida lipsurile ce le mai avem.

### Sortimentul cel nou

„falnele”, se îmbunătățesc și calitatea produselor, Pe de altă parte, au început să se traducă în viață și măsurile tehnico-organizatorice luate în acest scop. Astfel s-a prelungit banda rulăntă din atelierul pregătirii și cusut țefe, s-au mecanizat operațiile pentru curățirea marginii țefei și a celor de gaurit și bătut caștele etc. Toate acestea au ajutat fabricii noastre să poată livra oamenilor muncii prin comerțul socialist, încălziminte din ce în ce mai bună.

După cum se vede, muncitorii au tot dreptul să se mîndrească prezentantului comerțului noi-mă critică. E fericit și controlorul Anton Török. Asta o simt cu toții. El însă nu ezită să adauge îndată că lipsuri în privința calității mai sint, că se mai învește cine o peche de bocanci rebutați sau slab confecționați. Și ca să fim drepti, trebuie să-i dăm dreptate. Asta înseamnă că nu trebuie să ne culcăm pe lauri victoriei, ci de la director pînă la muncitor avem datoria să punem umărul cu nădejde pentru a lichida lipsurile ce le mai avem.

### Sortimentul cel nou

„falnele”, se îmbunătățesc și calitatea produselor, Pe de altă parte, au început să se traducă în viață și măsurile tehnico-organizatorice luate în acest scop. Astfel s-a prelungit banda rulăntă din atelierul pregătirii și cusut țefe, s-au mecanizat operațiile pentru curățirea marginii țefei și a celor de gaurit și bătut caștele etc. Toate acestea au ajutat fabricii noastre să poată livra oamenilor muncii prin comerțul socialist, încălziminte din ce în ce mai bună.

După cum se vede, muncitorii au tot dreptul să se mîndrească prezentantului comerțului noi-mă critică. E fericit și controlorul Anton Török. Asta o simt cu toții. El însă nu ezită să adauge îndată că lipsuri în privința calității mai sint, că se mai învește cine o peche de bocanci rebutați sau slab confecționați. Și ca să fim drepti, trebuie să-i dăm dreptate. Asta înseamnă că nu trebuie să ne culcăm pe lauri victoriei, ci de la director pînă la muncitor avem datoria să punem umărul cu nădejde pentru a lichida lipsurile ce le mai avem.

# Cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciiov

## la ședința de luni a Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 3 (Agerpres). — TASS transmite cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciiov în problema structurii organelor conducătoare ale ONU.

Ca răspuns la cuvîntările unor vorbitori aș dori să explic încă odată în cadrul dreptului de replică, poziția delegației sovietice în legătură cu una din problemele importante prezentate spre examinare actualei Adunări Generale a ONU. Este vorba despre rolul și sediul organului executiv al ONU pe care îl propunem în locul funcției de secretar general.

Fac acest lucru pentru a da o ripostă celor care denaturează poziția noastră, precum și pentru a o explica celor care nu au înțeles încă importanța acestei propuneri, dar care doresc să o studieze și să o înțeleagă just.

După cum vă amintiți, Organizația Națiunilor Unite a fost creată în anul 1945. În atmosfera înfrîngerii victorioase a celui de-al doilea război mondial, cele mai luminate minți din acele timpuri s-au gîndit cum să se stabilească relații normale între state, cum să se creeze un organ internațional care să poată rezolva problemele litigioase dintre state sau grupări de state pentru ca să nu se ajungă la o situație încordată și cu atât mai mult, pentru a se exclude războiul.

A fost elaborată Carta acestei organizații în care se prevedea că va exista o Adunare Generală care va cuprinde toate statele ce vor accepta Carta ONU și vor corespunde cerințelor, acestei Carte. În vederea soluționării problemelor importante, Indesebi atunci cînd ele provoacă încordare, a fost creat Consiliul de Securitate pentru a se putea slăbi această încordare, pentru a nu admite agravarea ei și cu atât mai puțin războiul.

Uniunea Sovietică, China, Statele Unite ale Americii, Marea Britanie și Franța, marile puteri de atunci au fost confirmate membri permanenți ai Consiliului de Securitate. În Carta ONU s-a înscris că hotărîrile luate de Consiliul de Securitate cer acordul unanim al acestor cinci state. Această nu s-a făcut în mod în-

De la crearea Organizației Națiunilor Unite au trecut deja 15 ani. Oamenii care au trăit și au acționat tot timpul împreună cu popoarele și statele lor, văd că pe pămînt au avut loc grandioase schimbări sociale și politice. Cînd s-a terminat cel de-al doilea război mondial, pe întregul glob pămîntesc existau numai două state socialiste — Uniunea Sovietică și Republica Populară Mongolă. Din păcate această republică nu a fost admisă pînă acum în Organizația Națiunilor Unite și vrem să subliniem încă o dată că această atitudine față de Republica Populară Mongolă este complet nejustificată.

Statele Unite ale Americii care sînt liderul lumii capitaliste au ieșit din război cele mai bogate și cu economia cea mai puternică. În timpul războiului Statele Unite au avut mai puține pierderi decît celelalte țări, ba mai mult au profitat de pe urma lui.

În primii ani de după război Uniunea Sovietică dispunea de o armată puternică, dar economia națională era greu lovită. Cele trei puteri imperialiste sperau că statul nostru își va da curînd sfîrșitul. Ele credeau că prin aceasta va lua sfîrșit existența orînduirii socialiste pe pămînt și că socialismul va rămîne doar ca o problemă ideologică și teoretică. Dar toate aceste speranțe ale imperialiștilor, colonialiștilor, a capitalului monopolist s-au dovedit o iluzie, s-au năruit.

Uniunea Sovietică nu numai că și-a restabilit rapid forțele dar a cunoscut un asemenea ritm al dezvoltării care a umplut întreaga omenie.

Pe drumul socialismului a pășit marea Chină care își dezvoltă cu succes economia și cultura.

Ideologii burghezi afirmă că socialismul gasește teren numai în țările înepășite, slab dezvoltate. Cehoslovacia a dezmințit aceste născociri și a demonstrat că și o țară dezvoltată, dacă pășește pe calea socialismului, creează poporul său condiții nemaiîntîlnite pentru un avînt impetuos, pentru îmbunătățirea vieții.

Sau luați Republica Democrată Germană. Pășind pe calea păcii, progresului și socialismului, populația Republicii Democratice Germane a lichidat jugul monopolurilor și militarismului. Acum Republica Democrată Germană este o țară iubitoare de pace și care se dezvoltă rapid. Cu totul alta este situația care s-a creat în Germania occidentală. Economia ei se dezvoltă pe baze capitaliste și a copleșește revanșismul, militarismul și fascismul, adică aceleași forțe care au împins lumea în cel de-al doilea război mondial.

Socialismul și-a cucerit un loc în lume, pe planeta, a obținut recunoașterea și respectul popoarelor.

Oare este posibil să nu fi seama de faptul că din cei 3 miliarde de locuitori ai pămîntului, peste un miliard trăiesc în țări care, în majoritatea lor, au lăsat și organizat în ultimii 15 ani orînduirea de stat socialistă?

Dacă recunoașterea acest fapt în discutabil, iar el poate să nu fie recunoscut numai de oamenii

miopi din punct de vedere politic, devine absolut limpede că structura unor organe ale Organizației Națiunilor Unite, care a fost normală pentru timpul său și a corespuns situației de fapt a lucrurilor, în prezent s-a învechit. Într-o anumită măsură, în organele ONU, de exemplu în Consiliul de Securitate și mai ales în Secretariat, se face o discriminare față de peste o treime din populația globului pămîntesc.

În afară de marea și puternicul detașament al țării socialiste, pe arena internațională au apărut noi state tinere, care aplică o politică de neutralitate. Dar de interesele acestor țări nu se ține seama nici în Consiliul de Securitate, nici în Secretariatul ONU.

Trăim cu toții pe aceeași planetă și de aceea trebuie căutate căi în vederea normalizării relațiilor dintre toate statele, în vederea reglementării unei colaborări bazate pe egalitate în drepturi. Organizația Națiunilor Unite trebuie să fie forum, locul unde această colaborare în interesele menținerii păcii să fie înfăptuită în modul cel mai larg și echitabil.

Cînd guvernul sovietic ridică, de pildă, problema reorganizării secretariatului general noi ținem seama de interesele popoarelor tuturor țărilor și nu de interesele vreunui grup de țări sau chiar ale unor cercuri.

În momentul de față toate hotărîrile Adunării și Consiliului de Securitate sînt interpretate și aduse la îndeplinire de un singur om. Există de mult expresia că pe pămînt nu există și n-au existat sfîrșit. Cine crede că există oameni sîrși și rămîna la părearea sa, dar noi nu credem aceste basme.

Iată dar că această unică persoană, în cazul de față domnul Hammarskjöld, trebuie să interpreteze și să aducă la îndeplinire hotărîrile Adunării și Consiliului de Securitate, înțind seama alt de interesele țărilor capitalului monopolist, cit și de interesele țărilor socialiste, și de interesele țărilor neutre.

Domnul Hammarskjöld a fost întotdeauna lipsit de ocolabilitate față de țările socialiste; el a apărut întotdeauna un interes al Statelor Unite ale Americii și al celorlalte țări ale capitalului monopolist. Evenimentele din Congo în care el a avut un rol pur și simplu infam, nu reprezintă decît ultima picătură care a umplut pînă la refuz cupa răbdării.

Într-adevăr, dacă secretariatul și Consiliul de Securitate ar fi avut altă componență, în Congo colonialiștii nu s-ar fi încumetat să pună din nou mîna pe putere, și chiar dacă ar fi făcut-o, trupele Organizației Națiunilor Unite nu numai că l-ar fi evacuat, ci ar fi creat condiții pentru ca parlamentul și guvernul ales în mod legal de către poporul congolez să-și desfășoare activitatea normală.

D. Hammarskjöld a folosit forțele armate ale Națiunilor Unite nu pentru a sprînjini parlamentul și guvernul legal al Congo-ului la cererea cărui a

fost trimis trupele, ci pentru a sprînjini forțele colonialiștilor pentru a se amesteca în treburile interne ale acestui țînbur stat. Nimeni nu mai poate tolera o asemenea samavolnicie și fărâdelege. Despre acest lucru au vorbit aici în mod just conducătorii delegațiilor Poloniei, Cehoslovaciei, Romîniei, Bulgariei, Ghanei, Republicii Arabe Unite, Cunei, Indoneziei și alții.

Pentru ca să nu existe înțepetări greșite vreau să repet: noi nu avem încredere în domnul Hammarskjöld și nu putem avea încredere. Dacă el singur nu va avea curaj și nu va demisiona, ceea ce ar fi, să spun așa, cavaleresc, noi vom trage concluziile necesare din situația care s-a creat. Acest om care a încălcat dreptatea elementară nu are ce căuta într-un post atât de important ca postul de secretar general.

Așii vor spune că poate domnul Hammarskjöld ar trebui înlocuit cu un alt om, mai potrivit. Dar oare procedînd astfel, vom feri O.N.U. de repetarea unor astfel de greșeli? Cred că nu.

În prezent, din păcate, există o orientare unilaterală în activitatea Organizației Națiunilor Unite, în activitatea Adunării Generale, a Consiliului de Securitate și a Secretariatului General. Aici decădamată domină un grup de state în frunte cu S.U.A., iar această domnare nu este în prezent nici măcar, potrivit dreptului, cel mai mare.

Forțele celor două state, cele mai puternice — Uniunea Sovietică și Statele Unite — sînt cel puțin egale, iar dacă s-ar în vedea și celelalte țări socialiste, precum și forțele țării coloniale, devine împede că de partea statelor luptătoare de pace se află nu numai dreptatea ci și puterea. Dacă nu se ține seama de toate acestea, atunci desigur, Organizația Națiunilor Unite nu va putea funcționa.

Da, atunci ea își va pierde întru totul importanța pentru că nu va putea să-și îndeplinească sarcina sa principală: menținerea păcii între popoare.

De altfel, ce să vorbim de viitor. De pe acum vedem la ce a dus unilateralitatea în rezolvarea problemelor care stau în fața Organizației Națiunilor Unite.

Decesbit de evident se manifestă preșunerea țărilor imperialiste asupra Adunării Generale în soluționarea problemei referitoare la restabilirea drepturilor legale ale Chinei în Organizația Națiunilor Unite.

Pentru oricine trebuie să fie clar că trebuie înfrîșit să se lichideze această ne dreptate. Fără China nu poate exista dezarmare, fără China Organizația Națiunilor Unite nu poate desfășura activitatea în mod normal.

(Continuare în pag. IV-a)



# SPORTURI



Sut la poarta lui Mogut

## Victorie pe deplin meritata

### U. T. A. — Stiinta Cluj 3:1 (1:0)

Teren: UTA  
Spectatori: 12.000  
Timp: frumos  
Arbitru: Gh. Dulca (Buc.)  
Au jucat formațiile:  
UTA: Coman - Szűcs, Băcut II, Neamtu, Kapas, Petschowski, Pircălab, Mețcaș, Pop, Floruț, Czako.

breșe în apărarea studenților și în același timp, situații favorabile de gol. Totuși cea mai mare ocazie de gol este ratată de studenți. În minutul 25 Mateianu îl lansează în adâncime pe Petru Emil, acesta urmărește în viteză mingea însă, Coman, dind dovadă de curaj, depășește careul de 16 m și degajează cu piciorul, clarificând astfel o situație din cele mai periculoase.

rind al antrenorilor, N. Dumitrescu și I. Reinhard. Un aport sub nivelul lor l-au adus cei doi interi Floruț și mai ales Mețcaș (ultimul a dat foarte multe pase la adversar, fiind aproape cu regularitate depășit de faze).

Știința Cluj: Moguț - Kromeli, Mureșan, Costin - Cimpeanu, Popescu - Constantin, Marcu, Mateianu, Petru Emil, H. Moldovan.

Cîteva minute mai tîrziu la o acțiune a arădenilor mingea ajunge la Kapas. Acesta trage fulgerător, balonul se lovește de un apărător clujean, revine la Pop care rela în poartă 1:0. Pînă la sfîrșitul reprizei am reținut faza din minutul 37 cînd Pircălab dribblează întreaga apărare însă mingea sutață de et trece peste Moguț și ieșit în întimplare dar și peste poartă.

Știința Cluj a fost un bun partener. Ei au jucat tehnic în cîmp, au depus multă energie. Credem însă că au greșit din punct de vedere tactic, orientînd întregul joc spre Mateianu, deși acesta a fost strașnic păzit. Infringerea lor se datorește de asemenea și apărării care a manifestat multă nesiguranță, în intervențiile la minge, lăsîndu-se ușor scoasă din dispozitiv, la hărțuiri continue ale atacanților textiliști.

După reluare arădenii atacă în trombă și reușesc în minutul 47 să modifice tabela de marcaj. Pircălab trece în stilul său personal de Costin, pasează perfect la Pop care înscrie 2:0. Inițiativa rămîne în continuare de partea arădenilor însă la un contraatac Mateianu trage toată apărarea după el, apoi îi trece mingea lui Cimpeanu care înscrie printr-un șut lung-generat 2:1. Incurajați de acest gol studenții acționează din ce în ce mai periculos însă cei care reușesc să înscrie sînt tot textiliștii. Czako primește o minge de la centrul terenului, pătrunde în viteză în careul și printr-un șut sec stabilește scorul final 3:1.

Partida de duminică s-a desfășurat la un nivel tehnic ridicat, ambele echipe furnizînd prin jocul lor tehnic și rapid un frumos spectacol fotbalistic. Arădenii au fost mai superiori în ce privește concretizarea acțiunilor. În această partidă ei au aplicat o tactică bine inspirată, printr-un marcaj strict la om, și mai ales prin ahlilarea aproape completă a lui Mateianu pe care Băcut și Petschowski nu l-au lăsat pur și simplu să-și desfășoare jocul său de coordonator al atacului. Acesta este desigur meritul, în primul

V. SARDIU  
\*  
Iată celelalte rezultate înregistrate în etapa de duminică: Minerul Lupeni—Dinamo București 1:2, CCA — Steagul roșu 5:3, Dinamo Bacău — Corvinul 3:1, Știința Timișoara — Progresul 3:2, CSMS — Petrolul 2:1, Rapid — Farul 5:1.

CLASAMENTUL:

Dinamo Buc.	5	4	1	0	10	4	0
C.C.A.	5	4	0	1	18	9	8
U.T.A.	5	3	1	1	11	5	7
Rapid	5	2	2	1	11	8	6
Dinamo Bacău	5	3	0	2	13	10	6
Petrolul	5	1	3	1	8	7	5
C.S.M.S.	5	2	1	2	8	5	5
Progresul	5	2	1	2	10	11	5
Corvinul	5	2	1	2	7	11	5
Știința Cluj	5	2	0	3	8	0	4
Știința Timiș.	5	1	1	3	8	11	3
Steagul roșu	5	1	1	3	7	11	3
Farul	5	0	2	3	7	14	2
Minerul	5	1	0	4	6	14	2

## In campionatul regional de fotbal

### C. F. R. Arad—Recolta Pecica 10:0 (2:0)

Feroviarilor arădeni au susținut duminică dimineața pe terenul CFR un meci, în cadrul categoriei regionale în compania formației Recolta Pecica.

Partida a fost aproape în întregime la discreția jucătorilor de la CFR care și-au surclasat pur și simplu adversarii cîștigînd jocul cu scorul de 10:0 (2:0). Golurile au fost înscrise de Ioanovici (4), Merle (3), Don, Boros și Blaj.

Deși s-au înscris multe goluri partida nu s-a ridicat la un nivel tehnic satisfăcător. Atît feroviarilor cît mai ales oaspeții au expedit numeroase pase fără adresă, sau la adversari, au făcut greșeli tehnice.

Fotbaliștii de la Pecica nu au constituit decît în prima repriză un adversar, în repriza secundă decăzînd complet.

Arbitrul C. Birălescu a condus formațiile:

CFR: Demșoreanu — Szuhanek, Babo, Mădărăsan — Balint, Blaj — Nemeș, Don, Merle, Ioanovici, Boros.

RECOLTA PECICA: Toth — Hanabig, Trifu, Ardelean — Borșoș, Kapetz — Glau, Tipel, Cosma, Curto, Bakos.

## Un reușit concurs de atletism interorase

### Atleții arădeni învingători la puncte

Din inițiativa UCFS oraș și cu sprijinul Asociației sportive UVA (Amefa) sîmbătă și duminică s-a desfășurat pe stadionul UTA din localitate un concurs de atletism între atleții din orașul Arad și cei din Bala Mare. La startul concursului s-au prezentat un număr mare de atleți printre care și maestrul sportului Ferdinand Mescovici și Eva Maler. La acest concurs o comportare frumoasă au avut tinerii atleți de la asociația sportivă UVA (Amefa) printre care amintim pe Gh. Mărgineanu, Teodor Dronca, Eduard Peț, J. Ghivechel. Acești lucru dovedește că în cadrul asociației sportive UVA (Amefa) atletismul a început să cîștige tot mai multă atenție din rîndul tinerilor constructori de vagoane.

Victoria a revenit pe merit atleților arădeni care au totalizat, la capătul celor două zile de întreceri, un număr de 128 puncte față de 157 puncte cîte au obținut cei din Bala Mare. Iată primii trei clasaiți la probele din concurs:

100 m GARDURI: 1. Adrian Lupas (A) 13,5 sec., 2. T. Mărgăla (A) 19 sec., 3. A. Schalp (B.M.) 19,3 sec. GREUTATE (FETE): 1. Angela Mițaru (A) 8,35 m, 2. Olga Mitcală (A) 8,35 m, 3. Rodica Pîlmădeală (A) 8,28 m. 80 m GARDURI FETE: 1. Aurora Mihăilescu (A) 15,7 sec., 2. Magda Ianček (A) 16,5 sec., 3. Maria Startz (B.M.) 16,7 sec. GREUTATE BAIETI: 1. Otto Karoly (A) 12,43 m, 2. P. Vlăhii (B.M.) 11,10 m, 3. Helm Toma (A) 10,20 m. 800 m PLAT BAIETI: T. Hann (B.M.) 2.074, 2. F. Mescovici (B.M.) 2.098, 3. H. Buck (A) 2.100, 3.060 m MARS: 1. I. Popp (B.M.) 15.363, 2. J. Ghiuchel (A) 16.216, 3. Alex. Chebeleu (A) 17.273. 400 m GAR. DURI BAIETI: 1. F. Mescovici (B.M.) 58,6, 2. E. Peț (A) 61,6, 3. Gh. Mărgineanu (A) 62,6, 200 m PLAT FETE: 1. M. Starț (B.M.) 29,1, 2. V. Scheșer (A) 29,1, 3. I. Micoș (B.M.) 30, 200 m PLAT BAIETI: 1. Lupas Adrian (A) 24,6, 2. F. Mescovici (B.M.) 24,6, 3. M. Baborodea (A) 25,7, INALȚIME BAIETI: 1. H. Ruck (A) 1,60 m, 2. A. Lupas (A) 1,55 m, 3. Oct. Vasil (B.M.) 1,55 m. 1.500 m PLAT: 1. T. Buchmann (B.M.) 4,33,5, 2. T. Hann (B.M.) 4,35,1, 3. A. Nagy (A) 4,37,2, 1500 m OBSTACOLE: 1. Ad. Balint (B.M.) 31,53 m, 2. St. Sîrzo (A) 30,80 m, 3. T. Dronca (A) 28,40 m. 100 m PLAT BAIETI: 1. A. Lupas (A) 12,2 sec., 2. M. Baborodea (A) 12,2 sec., 3. A. Schalp (B.M.) 12,4 sec. INALȚIME FETE: 1. A. Mihăilescu (A) 1,45 m, 2. M. Ianček (A) 1,25 m, 3. M. Startz (B.M.) 1,25 m. Maestra sportului Eva Maler a sărit 1,50 m în afara de concurs. Sulița BAIETI: 1. St. Sîrzo (A) 41,89 m, 2. O. Vasil (B.M.) 35,35 m, 3. I. Kaupert (A) 33 m. 100 m PLAT FETE: 1. Aurora Mihăilescu (A) 14 sec., 3. Corina Teodorescu (A) 14,3 sec. 400 m PLAT BAIETI: 1. F. Mescovici (B.M.) 53,00, 2. T. Hann (B.M.) 55,4, 3. Gh. Mărginea-

nu (A) 55,5. 3000 m PLAT: 1. T. Hann (B.M.) 9.450, 2. F. Mescovici (B.M.) 10.222, 3. A. Nagy 10.230. LUNGIME BAIETI: 1. A. Lupas 6,31 m, 2. P. Pîltz (A) 6,18 m, 3. M. Volcu (B.M.) 5,56 m. 400 m PLAT FETE: 1. M. Micoș (B.M.) 64,50, 2. M. Starț (B.M.) 66,3, 3. I. Bacinski (A) 68,4. DISC FETE: 1. Olga Mitcală (A) 27,20 m, 2. Angela Mitcală (A) 22,82 m, 3. M. Sergeant (A) 20,88 m. TRIPLUSALT: 1. A. Lupas (A) 13,09 m, 2. Gh. Mărgineanu (A) 12,85 m, 3. A. Volcu (B.M.) 12,31 m. Sulița FETE: 1. Angela Mițaru (A) 31,28 m, 2. Taurmann (B.M.) 24,19 m, 3. I. Micoș (B.M.) 17,47 m. STAFETA 4x100 m BAIETI: 1. Arad 47,9, 2. Bala Mare 48,4. STAFETA 4x100 m FETE: 1. Arad 54,3, 2. Bala Mare 3,48,7, 2. Arad 3,49,6.

Nu putem încheia articolul fără a semnala un lucru foarte plăcut pentru iubitorii atletismului din orașul nostru. Este vorba de faptul că concursul, care a durat două zile, s-a desfășurat cu porțile închise. De ce oare? Cum vor tovarășii de la secția atletism a UCFS oraș să atragă la acest sport un număr cît mai mare de spectatori?

Ar fi de dorit ca pe viitor să se la măsuri mult mai ample de organizare și de popularizare a concursurilor atletice. V. S.

## I. C. A.—Recolta Jimbolia 2:2 (1:1)

Cea de a treia echipă arădeană de categorie regională ICA a susținut duminică un meci cu Recolta Jimbolia. După 90 de minute de joc tabela de marcaj indica scorul de 2:2 (1:1). Golurile arădenilor au fost realizate de Csanádi și Török.

Au jucat formațiile: ICA: Demin—Mihuța, Varga, Breban—Hlușcu, Török — Sînt, Pomeršchein, Csanadi, Kiso, Lazăr.

## Teba-Stăruința Timișoara 1:0 (0:0)

Jucînd sîmbătă pe stadionul CFR, fotbaliștii de la Teba au cîștigat cu 1:0 partida cu Stăruința Timișoara. Singurul gol al partidă a fost înscris din penalti de Măceanu în minutul 46.

Au jucat formațiile: TEBA: Benkő — Drig, Bauer, Ig-nuța — Tallay, Marian, Ujora, Szabaday, Kmetch, Măcean, Sălăjan.

## După o lungă absență

### Încă un concurs de tenis de cîmp

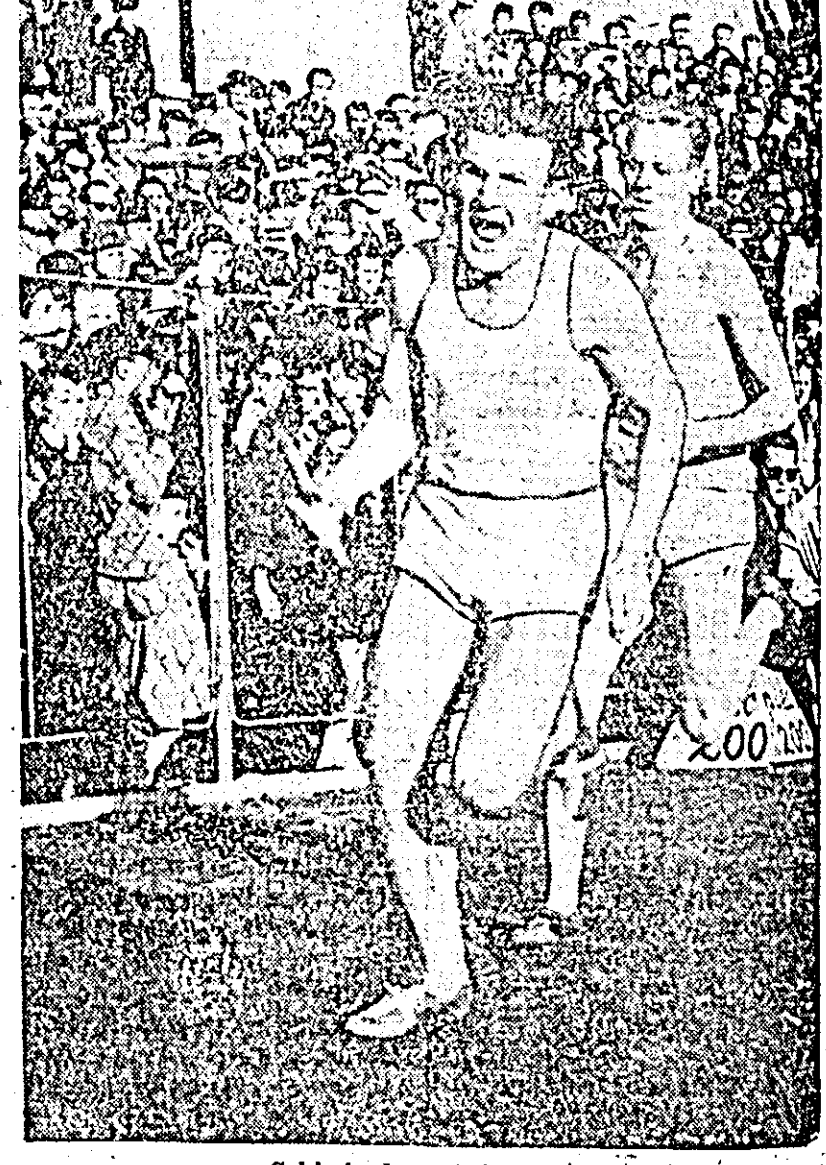
A trecut o perioadă cam lungă de cînd publicul arădean n-a mai putut viziona un concurs de tenis la Arad. Tocmai din această cauză a fost primită cu bucurie inițiativa secției de tenis UTA ideea a organiza această întîlnire amicală între două echipe fruntașe din

provincie: Știința Cluj și UTA. Timpul nefavorabil de sîmbătă i-a forțat pe organizatori să schimbe programul inițial, duminică vremea frumoasă permițînd, ca jucătorii să se întîlnească în aproape toate întîlnirile programate anterior: Iată rezultatele:



BARBAȚI: Albert II (UTA)—Petrovics (Știința) 6:0, 5:7, 7:5; Petrovics (Știința)—Takaes (UTA) 7:5, 6:4; Serester (Știința)—Takaes (UTA) 6:4, 7:5; Albert II, Takaes (UTA)—Serester, Petrovics (Știința) 8:6, 6:8, 8:6. TINERET: Albert III (UTA)—Teodorescu (Știința) 6:3, 6:3; Görög (Știința)—Albert III (UTA) 6:4, 8:6; Wolf (UTA)—Teodorescu (Știința) 6:3, 6:4; Görög (Știința)—Wolf (UTA) 6:3, 3:6, 7:5; Albert III, Wolf (UTA)—Görög, Teodorescu (Știința) 6:4, 2:6, 6:1. FEMEI: Pusztai (Știința)—Bauer (UTA) 0:6, 6:3, 6:4; Pusztai (Știința)—Heder (UTA) 6:3, 6:0, Kori (Știința)—Heder (UTA) 6:2, 6:4. Întîlnirile s-au desfășurat la un nivel bun, în special meciul de dublu bărbați, unde cuplul arădean Albert II, Takaes a dispus la mare luptă de redutabilul dublu Serester, Petrovics. Victoria este cu aît mai valoroasă, cu cît Serester este actualul campion republican la dublu bărbați, el fiind unul dintre cei mai buni jucători de dublu din țară.

Albert II (UTA) în timpul unei lovituri de rever,



## Echipa de polo C. F. R. Arad în categoria A

### Un succes remarcabil

În acest an activitatea sportivă din orașul nostru a înregistrat un succes remarcabil: cîștigînd turnee de calificare echipa de polo CFR a promovat în categoria A. Bucuria iubitorilor de polo și în special a muncitorilor feroviarilor din localitate este destul de mare.

Obținerea acestui succes nu a fost întîmplătoare. El se datorește unei munci de pregătire entuziasmată, voinței și perseverenței membrilor echipei și a conducerii secției. Iată pe scurt activitatea rodnică a acestei echipe.

Odată cu hotărîrea de a se construi în orașul Arad un bazin de înot cu dimensiuni olimpice (20x50) s-a hotărît și înființarea unei echipe de polo. Cîștiga pasionați al acestui sport printre care Ladislau Csanyi și Nicolae Tomescu au și trecut la fapte.

Primul succes s-a înregistrat chiar în primul an de activitate în categoria B. Bazinul nefiind încă terminat echipa CFR și-a disputat toate meciurile în deplasare. Astfel, ea termină campionatul pe 1957 pe ultimul loc. Cîștigînd însă barajul cu Știința Timișoara se menține pe mai departe în categoria B.

Pe măsură ce trece timpul echipa se maturizează în joc, obținînd în continuare rezultate tot mai bune. Astfel, în 1958 se cla-

sează pe locul trei, iar în 1959 pe locul doi. Calificarea în acest an în prima categorie a țării vine să confirme drumul ascendent urmat de această echipă, entuziasmul și dorința jucătorilor de a se împuna printre cei mai buni din țară. Acest remarcabil succes se datorează în primul rînd sprijinului eficient al organelor locale precum și jucătorilor: Teodor Melercan, Gheorghe Gluck, Ioan Koltor, Alexandru Kociș, Victor Frank, Nicolae Toth, Robert Frank, Andrei Leszai, Pavel Sîrăiță și Aurel Drăgulescu care au luptat cu multă ardore pentru rezultate din ce în ce mai bune. Obținerea acestui performanțe se datorește desigur și antrenorului Ioan Borza precum și conducătorilor secției Ladislau Csanyi, Coloman Siskovits, Mircea Stolan și Maurițiu Farcaș.

## LUPTE CLASICE

### Etapă viu disputată

Duminică a avut loc în orașul nostru etapa I-a a campionatului R.P.R. de lupte clasice rezervat juniorilor. La acest concurs au participat 34 de luptători din 3 asociații sportive: UVA (Amefa), CFR și UTA.

Concursul s-a desfășurat la un bun nivel tehnic, aproape toți concurenții dovedind pe lîngă calități fizice și o bună pregătire tehnică și tactică. Cea mai disputată probă a fost cea de la categoria 63 kg unde juriul a fost pus la grea încercare pentru a stabili primii trei clasaiți.

După cîteva ore de întreceri disputată în limita unei depințe sportivității prima etapă a campionatului republican de lupte clasice (juniori) faza orășenească, rezultatele finale au fost următoarele:

Categoria 50 kg: 1. Gh. Horja (UVA Amefa); 2. Valer Costea (UVA Amefa); 3. V. Suga (UTA), cat. 53 kg: 1. Păcuraru (UVA Amefa), 2. Pavel Bughi (CFR), 3. Nicolae Leucus (CFR), cat. 56 kg: 1. Ion Tarcea (OFR) 2. Ion Verstreml (UTA), 3. I. Răzăliță (UVA Amefa); cat. 59 kg: 1. Ștefan Solt (UVA Amefa), 2. Gh. Ferendari (UTA), 3. St. Batoș, cat. 63 kg: 1. Fr. Jorjher (UVA Amefa), 2. Ion Plepțanaru (UVA Amefa), 3. C. Virtaci (UTA), cat. 67 kg: 1. Ion Gavrilite (UVA Amefa), 2. Radu Halas (CFR) 3. I. Gottner (UTA), cat. 75 kg: 1. A. Ardelean (UTA), 2. Gh. Simka (CFR), cat. 80 kg: 1. Ad. Markstein (UVA Amefa), 2. Ion Gro-

șan (UVA Amefa), cat. grea: 1. Gh. Curticeanu (UTA). Un merit deosebit revine organizatorilor care au știut să asigure condiții corespunzătoare desfășurării întrecerilor.

U. V. A. (Amefa)—Recolta Carei 1:1

Formatia locală de categoria B, UVA (Amefa) a susținut duminică la Carei o partidă de fotbal în compania echipei Re-colta.

În prima parte a jocului localnicilor au avut inițiativa. După pauză jocul se echilibrează arădenii egalează prin Jurcă în minutul 80 de joc.

Iată celelalte rezultate înregistrate în etapa de duminică: CSM Bala Mare—CFR Timișoara 1:0, CSM Cluj—Dinamo Săsar 1:3, Sîrma, C. Turzli—Arșarul Turda 3:3, Gloria Blătrita—CSM Reșița 2:2, CS Oradea—Jiul 4:1, Aurul Brad—Mureșul 1:2.

Clasamentul:

1. CS Oradea	5	3	1	1	12	7	7
2. Din. Săsar	4	3	0	1	10	3	6
3. Jiul	5	2	2	1	9	6	6
4. Ind. Sîrme	5	2	2	1	10	7	6
5. Arșarul T.	5	2	2	1	7	5	6
6. Mureșul	5	2	2	1	9	7	6
7. Amefa	5	2	2	1	6	8	6
8. CSM Cluj	5	3	0	2	5	9	6
9. Recolta Carei	5	1	3	1	5	8	5
10. CSM Reșița	5	1	2	2	5	9	4
11. Aurul Brad	5	1	1	3	5	7	3
12. CFR Tim.	5	1	1	3	4	8	3
13. CSM Bala M.	4	1	0	3	3	8	2
14. Gloria Blt.	5	0	2	3	3	7	2



# Reducerea consumurilor specifice — cale principală de reducere a prețului de cost

Trecuse mai bine de o oră de când comisiunii din secția forjă discuta pe marginea referatului prezentat de responsabilul comisiunii de descoperire a rezervelor interne. Cunoșcând din timp problema ce se dezbătea acum în adunare, comisiunii, tovarășii din activul fără de partid, frunțași în producție, invitați la adunarea comisiunilor s-au pregătit din timp și fiecare avea ceva de spus.

— Eu — a arătat comunistul Stefan Lezeu — socotesc că organizația noastră de bază a tras în urmă unele bune din documentele Congresului al III-lea al partidului și luptă cu hotărâre pentru a îndeplini sarcinile ce-i revin. Ne-am angajat să reducem pe toate căile consumurile de metal. Mi-au plăcut ultimele articole de la gazeta de perete, scrise pe această temă. Lucrează bine și agitatorii și comisia de descoperire a rezervelor interne. Putem însă face mai mult. Prea ușor lăsam noi unele bucățele de metal la resturi nefolosibile. Iată că eu am să folosesc de acum și cele mai mici bucăți de metal ce rămân de la ștanțarea reperelor mai mici.

Chiar din acea zi, comunistul Lezeu a adunat de prin secție bucățele mici de metal și a început să facă din ele contrapuzițe. Astfel, kilogram cu kilogram, în carmelul de economii al comunistului Lezeu s-au adunat 260 kg. de metal economisit. El a îndemnat și pe alți muncitori să facă la fel, arătându-le importanța economisirii fiecărui kilogram de metal și dacă răsoșiții azi carnele de economii ale muncitorilor și maștrilor din secția forjă, observi că aproape fiecare are rezultate frumoase. Comunistul Ioan Franzău, bunăoară, numai într-o singură lună a economisit prin folosirea rămășițelor de la reperi mai mari 229 kg de metal. Adunând cifrele din carnetul său de economii, rezultă că anul acesta a economisit peste 6.400 kg de metal.

Sub îndrumarea comitetului de partid uzinal, organizația de bază din secția forjă, secretar tov. Ioan Lupoi, desfășoară o largă muncă politică și organizatorică pentru descoperirea și valorificarea cît mai deplină a rezervelor existente la fiecare loc de muncă în vederea reducerii consumurilor specifice la materia primă, materiale, energie, combustibili și a altor cheltuieli de producție. Astfel, au fost întreprinse mai multe acțiuni privind găsirea de procedee tehnologice mai înaintate care să ducă la ridicarea indicelui de folosire a metalului. Pe baza discuțiilor, a consultării cu muncitorii frunțași, cu inginerii și maștrii au putut fi luate o serie de măsuri care au dat rezultate bune. Într-o adunare de partid s-a luat în discuție problema adausurilor de prelucrare, care la unele reperi erau prea mari. Au fost făcute multe propuneri prețioase, pe care organizația de bază le-a urmărit pînă s-au tradus în viață. Astfel, în urma propunerilor muncitorilor, a aplicării unor soluții concepute de ei, consumul specific

la reperul 4.826 a fost redus cu 5 kg. La bucurile de ghidare, reper 859, consumul specific a fost redus cu 8,18 kg, iar la placa din spate, prin trecerea de la forjare liberă la matritare, consumul specific a fost redus cu peste 6 kg. Comisiunii Petru Baltă și Gheorghe Baltă au studiat mai mult timp consumul specific la reperul 1593. În cele din urmă ei au arătat și au dovedit că printr-o forjare mai atentă și prin folosirea unor rotunjitoare consumul specific poate fi redus considerabil. Astăzi, la fiecare piesă de acest fel se economisesc cite 17,10 kg metal.

Încă de la începutul anului, organizația de bază s-a preocupat

## VIAȚA DE PARTID

de ridicarea răspunderii întregului colectiv de muncă al secției pentru mai buna folosire a metalului. Această problemă a fost dezbătută în adunări deschise de partid, în ședințe sindicale și consiliuri de producție. În secție au apărut lozinci mobilizatoare, s-au scris articole la gazeta de perete, s-au organizat convorbiri între agitatori și grupuri de muncitori pe tema reducerii consumurilor specifice.

Munca politică desfășurată de organizația de bază pentru reducerea consumurilor specifice a mobilizat în această acțiune întregul colectiv al secției și roadele sînt din ce în ce mai bogate. Numai la piesele ce se execută în secția forjă, consumul specific de metal la vagonul basculant a fost redus în acest an cu 196,80 kg, iar la vagonul clasă consumul de metal s-a redus cu 76,43 kg.

Acestea sînt însă numai cîteva aspecte dintr-o singură secție a uzinelor „Gheorghe Dimitrov”. Dacă mergem la secțiile debitoare, finisaj, boghiuri, arcuri etc. vom găsi aceiași preocupare din partea organizațiilor de bază pentru buna gospodărire a materiei prime, a materialelor, energiei în vederea reducerii prețului de cost.

Sub îndrumarea permanentă a comitetului de partid, organizațiile de bază conduc cu tot mai multă competență producția. Încă la începutul anului, ele au dezbătut în adunări generale cifrele de plan pe acest an, apoi aceleași lucruri s-au făcut în adunări sindicale pe secții, cu toți muncitorii. Această acțiune, condusă cu pricepere de către organizațiile de bază s-a concretizat prin adoptarea unui număr de peste 250 propuneri de măsuri tehnico-organizatorice, multe referindu-se la reducerea consumului specific de metal. Numai 82 din aceste propuneri, care au fost realizate în prima jumătate a anului, au o eficiență economică de 1.946.166 lei.

O preocupare de seamă a organizațiilor de bază din secția debitare a fost introducerea și generalizarea crolilor combinați a pieselor mari cu cele mici, metodă care duce la importanța economii de tablă. Pînă nu demult, piesele pentru fiecare tip de vagon se debitau separat, deși din același material. Aceasta înseamnă că o bucată

de tablă se lua de mai multe ori în mînă, pierzîndu-se timp. Acum se crolește dintr-o dată mai multe reperi, pentru mai multe tipuri de vagoane. Prin aceasta se economisește și metal și timp.

Preocuparea comitetului de partid, a organizațiilor de bază pentru reducerea continuă a consumurilor specifice a permis ca în ultima vreme să scadă simțitor greutatea proprie a vagoanelor și prețul lor de cost. Astfel, numai în primul semestru al anului, consumul specific de metal la vagonul clasă a scăzut cu 145 kg, la vagonul GVS — cu 229 kg, iar la vagonul basculant — cu 2.115 kg. Din economiile de metal realizate pe calea reducerii consumurilor specifice în primul semestru al anului se pot produce peste plan 98 vagoane de marfă pe două osii. În ultimul an prețul de cost a fost redus cu 17,4 la sută, iar calitatea vagoanelor s-a îmbunătățit. În primele șapte luni ale anului, colectivi de muncă al uzinelor de vagoane „Gh. Dimitrov” a realizat economii la prețul de cost, peste sarcina de plan, în valoare de 1.972.000 lei.

Un rol deosebit de important în lupta pentru reducerea consumurilor specifice de metal îl au inovatorii, cărora comitetul de partid și organizațiile de bază le acordă o deosebită atenție. Valoroasă a fost inițiativa comitetului de partid, care a îndrumat cabinetul tehnic să organizeze un concurs de inovatori, pe tema reducerii consumurilor specifice. Această acțiune a fost organizată în ziua de 15 septembrie n.c. a Lunii sesiunilor tehnico-simțitoare au dus la creșterea simțitoare a mîncării de inovatori și raționalizări. Numai pînă la 1 septembrie au fost depuse 558 propuneri de inovatori, multe dintre ele ducînd la reducerea consumurilor specifice de metal. Astfel, forjarul Ioan Mihailovici a propus schimbarea procesului tehnologic prin înlocuirea de material la reperi 14 și 15 de la vagonul clasă, prin care se realizează economii de metal în valoare de 200 lei la fiecare vagon. Printr-o altă inovație a lucrătorului Nistor Hălăbășean se realizează anual economii de metal în valoare de 28.550 lei.

Constructorii de vagoane se bizuiesc pe activitatea lor creatoare, pe faptul că în uzină s-a reușit, prin munca de zi cu zi a membrilor și candidaților de partid, să se creeze un spirit de continuă căutare a noi și noi posibilități și mijloace, de a economisi materiale, de a gospodări cu rîdă toată materialele care intră în construcția vagoanelor. Comitetul de partid și birourile organizațiilor de bază au organizat o temeinică muncă pentru a scrie în îndeplinirea angajamentelor luate.

Insușeștii de mărețe sarcini ce le revin din planul de 6 ani, harnicii constructori de vagoane de la uzina „Gheorghe Dimitrov” desfășoară larg întrecerea socialistă pentru a obține noi și noi succese în producție.

I. BORȘAN

## Pregătiri pentru deschiderea Lunii prieteniei romîno-sovietice

(Urmare din pag. 1-a)

3 întîlniri cu tovarășii care au vizitat U.R.S.S. cu „trenul prieteniei”. De asemenea, în această perioadă, se va iniția un schimb de scrisori între SMT Arad Nou — GAS Fîntînele și GAS Sîria și unități similare din Uniunea Sovietică. În colaborare cu UCFS raional se va organiza în toate comunele din ralon crosul „Să întîlnim 7 noiembrie”, iar în comunele Sîria, Pincota, Zimandul Nou și Dorobanți se vor organiza manifestări sportive complexe.

În cinstea aniversării a 43 ani de la crearea Consomolului (29 octombrie), în colaborare cu comitetul raional UTM, în perioada de la 27—30 octombrie a. c. se vor organiza zilele prieteniei dintre tineretul român și tineretul sovietic. Cu acest prilej vor avea loc la căminele culturale din raion expuneri legate de această temă.

În colaborare cu secția de difuzare a presei se vor organiza acțiuni la sale pentru realizarea de abonamente la publicația „Veac Nou”.

În toată perioada Lunii prieteniei romîno-sovietice va fi organizată o vie agitativă vizuală și scrisă prin folomontaje, lozinci, articole la gazeta de perete, articole la presa locală etc.

Se preconizează o zi a prieteniei în comuna Covășni, unde formațiunile artistice din comunele învecinate vor contribui cu programe artistice.

Colectivele de muncă ale căminele culturale vor face din Luna prieteniei romîno-sovietice un prilej de afirmare a tuturor forțelor culturale, vor contribui la întărirea prieteniei între poporul nostru și marele popor sovietic.

## În comuna Mănaștur

Zilele trecute la Mănaștur a avut loc dezbaterile proiectului noului statut al sindicatelor, unde au participat membrii de sindicat care lucrează în cadrul instituțiilor din comună.

Membrii de sindicat au luat cunoștință cu mare interes de conținutul proiectului noului statut al sindicatelor, care după ce va fi dezbătut de marea masă a membrilor de sindicat, va fi supus aprobării celui de al IV-lea Congres al sindicatelor. Cu ocazia dezbaterii proiectului s-a arătat necesitatea elaborării unui nou statut care a fost determinată de transformările ce au avut loc în ultimii ani în viața economică și socială a țării noastre.

## Spectacole

CINEMATOGRAFE:

I. L. CARAGIALE: Nimă de mamă; N. BALCESCU: Katia Katiusa; GH. DOJA: Poznaș; T. HERBAC: Copiii mlînuie; TINERTULUI: Prințesa cu steaua de aur.

## Proiectul noului statut al sindicatelor în discuția oamenilor muncii

### La I. O. I. L. „Electrometal”

Într-una din zilele trecute, la clubul IOIL „Electrometal” din Arad s-a adunat un mare număr de salariați pentru a dezbăta proiectul noului statut al sindicatelor. După prelucrarea făcută de tov. Dumitru Sîria — delegatul Consiliului local al sindicatelor Arad, membrii de sindicat au purtat discuții. În cadrul lor, tovarășii care au luat cuvîntul au relevat faptul că proiectul noului statut al sindicatelor, marchează în mod clar noua etapă în care se află țara noastră, aceea a desăvîșirii construirii socialismului.

Discuții interesante s-au purtat și pe marginea aceluiași punct care arată că „Principiul călăuzitor care stă la baza structurii organizatorice a sindicatelor din Republica Populară Romînă este centralismul democratic”. Vorbitorii au subliniat cu satisfacție faptul că în

țara noastră acest principiu a devenit o realitate vie. În fiecare întreprindere sau instituție, orice om al muncii are dreptul să propună și să aleagă din rîndurile lor pe cel care conduc activitatea organizațiilor sindicale. De asemenea el are dreptul să le controleze activitatea, iar cei aleși sînt obligați să dea socoteală de activitatea lor, să arate cum organizează traducerea în viață a sarcinilor pe care partidul le pune în fața sindicatelor.

Toți vorbitorii au subliniat faptul că proiectul noului statut al sindicatelor corespunde condițiilor istorice actuale și sarcinilor sportive ce revin sindicatelor în lumina hotărîrilor date de al III-lea Congres al P.M.R.

IOAN ARATO,  
lăcătuș IOIL „Electrometal”  
Arad

## La fabrica „Gh. Doja”

În ziua de 26 septembrie muncitorii, inginerii, tehnicienii și funcționarii de la fabrica de mobilă Iprofii „Gh. Doja” s-au întrunit pentru prelucrarea proiectului noului statut al sindicatelor.

La această adunare au luat parte toți membrii de sindicat. După prelucrarea proiectului au luat cuvîntul numeroși tovarășii care și-au manifestat satisfacția față de prevederile proiectului. La discuții pe marginea proiectului de statut, ei au arătat însemnătatea deosebită a dreptului de a lua parte activă la munca organelor sindicale, de a face propuneri pînă la cel mai înalt organ de

conducere sindicală — Consiliul Central al Sindicatelor, privind problemele de producție, condițiile de muncă și de trai, precum și problemele sociale.

Deosebită importanță are prevederea privind dreptul membrului de sindicat la tratamentul și odihna în stațiunile balneo-climaterice, iar copiii salariaților se bucură de dreptul de a fi primiți în creșe, cămine și tabere de pionieri. Membrii de sindicat au dreptul să folosească împreună cu membrii lor de familie instituțiile culturale și sportive ale sindicatelor, să primească în caz de nevoie deosebită ajutor material din fondurile sindicatelor.

Proiectul de statut, pe lângă drepturile membrilor de sindicat, cuprinde și atribuțiile organelor sindicale, precum și îndatoririle membrilor de sindicat.

Pentru ca noul Statut al Sindicatelor să ajungă o formă cît mai perfectă și completă, comitetul sindical al întreprinderii Iprofii „Gh. Doja” a mobilizat întregul colectiv de salariați pentru a face propuneri pe marginea proiectului, contribuind astfel la întărirea activității sindicale din țara noastră.

**Grupul școlar comercial**  
Arad Piața Enescu nr. 2  
**caută pentru postul de maestru instructor**  
secția ospătați, absolvenți ale școlii normale de menaj cu o vechime de cel puțin 5 ani în învățămînt.  
Solicitanții se vor adresa personal conducerii școlii.  
DIRECȚIUNEA

## Uzinele „Iosif Ranghet” Arad

anunță că în ziua de 15 octombrie 1960 se va ține

## UN CONCURS pentru ocuparea posturilor de maștri în meseriile: Lăcătuș-montor și prelucrări mecanice

La concurs se pot prezenta absolvenții ai școlilor de maștri sau școlii echivalente, precum și maștrii care la data de 1 Iulie 1958 au avut o vechime de 12 ani în funcție de maștru în specialitatea respectivă.  
Pentru admiterea la concurs se vor depune următoarele acte: Certificat de naștere tip R.P.R. (copie); diploma de absolvire, în copie, a școlii tehnice de maștru în specialitate sau școlii echivalente sau alte acte din care să rezulte că la data de 1 Iulie 1958 candidatul a avut 12 ani în funcția de maștru.  
Actele se vor depune pînă la 10 octombrie 1960.  
Lămuriri suplimentare se pot cere de la serviciul personal.

## Se aduce la cunoștință

absolvenților de Școala medie de cultură generală, posesorii de diplomă de maturitate, că pe data de 5 octombrie 1960 la orele 8 dimineața se ține un  
**examen de admitere la școala tehnică sanitară**  
Bdul. Republicii nr. 77  
Examenul medical se va ține în ziua de 4 octombrie, orele 8. Cei care doresc a se înscrie se vor adresa la secretariatul școlii.  
DIRECȚIUNEA

## OBȚINEȚI BANI

pentru lucruri nefolositoare gospodăriei ca:  
**Zdrente și deseuri textile**  
de lînă, bumbac, in și eînepă.  
Cetățeni de la orașe și sate!  
**Adunați și predați din gospodăria dvs.**  
orice deseuri textile  
UNITĂȚILOR ÎNTRERINDERII REGIONALE D. C. A.  
TIMIȘOARA

## În preajma deschiderii noului an de învățămînt de partid

În cursul săptămînilor trecute, într-o adunare a organizației de bază de la secția școlărie a uzinelor „Gheorghe Dimitrov”, s-a discutat despre pregătirile pentru deschiderea noului an de învățămînt de partid. Tovarășii Gheorghe Niin, secretarul organizației de bază, a arătat importanța învățămîntului de partid în ridicarea nivelului politic și profesional al cursanților, a îndrumat pe cursanți să studieze temeinic lecțiile ce li se vor preda și să aplice în practică cele învățate. S-a vorbit despre felul cum trebuie respectat materialul predat, despre frecvență, s-au luat măsuri pentru a se asigura pentru fiecare cursant lecțiile și cărțile necesare. Totodată s-a analizat și felul cum organizația UTM a pregătit deschiderea noului an de învățămînt politic UTM.  
I. JOSIF KLAMPETKI, coresp.

## Cînd își va schimba Dărăban atitudinea?...

Am în față gazeta unui post UTM de control. Aș fi dorit să o văd pusă la punct, cu articole, cu caricaturi, cum îi șade bine unei gazete de acest gen. Dar nu. Are un singur articol pus în chenarul din mijloc. Hm, mi-am zis: în secția circulară a fabricii „Tricolor roșu” lucrurile ori merg prea bine, ori merg schiopătînd. Dar și într-un caz și în celălalt postul UTM de control trebuie să oglindească situația din secție. Postul UTM de control are un responsabil care la locul de muncă obține rezultate frumoase. E Gheorghe Herețiu. Și are ajutorii destui. Ioan Stancu, Maria Schneider, Petru Schneider, Marin Cristea și încă doi. Curioasă situație! Singurul articol aflat la gazeta parcă întinde o mînă invizibilă spre mine, făcîndu-mi semn să-l citesc. Mă apropii. Un titlu general: „Cum muncesc tinerii noștri”. Începe cu unele rezultate bune, dă

nume și cifre, apoi... Aici e. aici! Aha, vasăzică în secție sînt evenimentele. E vorba de un tînăr cercetat cu disciplina. Să vedem cine e tînărul criticat.

Tînărul Vasile Dărăban nu-i pentru prima dată criticat. În toată secția circulară e cunoscut și l-am cunoscut și eu. E un tînăr blond, într-o cămașă neagră (eludată preferință). O mustață prematură îi încadrează zîmbetul vesel și ironic. Privirea-i plieșă în spiră neseriozitate. Oamenii din secție spun că Dărăban nu dă atenție la nimic din jurul său.

„Cu cîțiva ani în urmă Vasile Dărăban a absolvit Școala profesională CFR din Oradea. După absolvire se zice că ar fi lucrat pe locomotivă, să-și aprofundeze meseria. Nu se știe cît, pentru faptul că n-a făcut mult casă bună cu conștiințoasă muncă de celerist. După cîțva timp aflăm că și-a părăsit meseria și-i găsim la Arad, lăcătuș la uzinele textile „30 Decembrie”. Dar și aici s-a prins meseria de el... apa de gîscă. A plecat din uzină. Mai lîrziu îl întîlnim tricolar la fabrica „Tricolor roșu”. Aici se pare că în primele luni tînărul nostru s-a schimbat instructiv spre bine. Își depășea planul și cîștiga bine. Dar asta nu a durat prea mult. Tînărul nostru și-a continuat vechile sale obiceiuri: să-și înjure tovarășii de muncă, să sfideze staturile lor, să lipsească de la lucru. Cu toate îndrumările maistrului Ilie Braju, cu toată buna intenție și ajutorul primit de la tovarășii de muncă, de la comisiunii, tînărul Vasile Dărăban continuă

să fie indisciplinat. A fost criticat în mai multe ședințe, principial, și s-au arătat urmările comportării sale, dar degeaba. Au venit și muncitorii mai vîrstnici lîngă el, au încercat să-l facă să înțeleagă drumul greșit care-l continuă de prea mult timp, arătîndu-i că ar fi cazul să-l părăsească, spre binele lui. Dar parcă a fi dat cu neua în perete... În secția circulară tinerii se străduiesc să-și depășească sarcinile de plan, cum sînt tricolarul frunțos Marla Regulaș și Ioan Stancu, Vasile Dărăban însă are obiceiul de a încerca și pe alții de la lucru. Nicol tînerule fete n-are o comportare mai bună. După toate acestea a fost schimbat la alt loc de muncă. Dar aici și-a luat și mai mult „avînt” spre atitudinea necorespunzătoare. În 1 septembrie a primit salariul iar în ziua următoare n-a venit la lucru. Altă dată, în schimb, a fost de noapte, cînd Dărăban a fost căutat la grupul de mașini, ce-ă deservite. La el de unde nu-l! A fost găsit dormind în cabina unui autocamion de lîngă secție. Tovarășii de muncă își pun pe drent cuvînt întrebarea: Cînd îl vei schimba atitudinea, tovarășe Dărăban?

Organizația UTM, colectivul de muncitori din secție, trebuie să atragă pe tînărul Vasile Dărăban la fapte frumoase, să-l sprîjine mai insistent, să se bucură în viitor că s-a schimbat cursul vieții unui tînăr, îndrumîndu-l pașii pe drumul luminos al muncii și disciplinelor.

DAMIAN URÊCHE

## De la Institutul pedagogic de învățători Arad

Se aduce la cunoștință absolvenților de școala medie că Institutul pedagogic de învățători de 2 ani din Arad ține al III-lea concurs de admitere în anul I, la data de 7 octombrie 1960.  
Pentru înscrierea la concurs, candidații vor completa o declarație de înscriere și vor anexa următoarele acte: Certificat de naștere (tip R.P.R. (copie legalizată)); diploma de maturitate (original); certificat de sănătate eliberat de spital, înlocuit de actul cu următoarele examene medicale: microscopografie, reacția Wassermann și examenul clinic; 3 buc. fotografii 6/9; acte de stare matematică a părinților.  
Candidații la examenul de admitere vor da probe la următoarele discipline: Proba de aptitudini muzicale: limba și literatura romînă — scris și oral, aritmetică — scris și oral, istoria R.P.R. — oral.



# Intrevederea lui N. S. Hrușciov cu K. Belkasem

NEW YORK 3 (Agerpres) — TASS transmite: Grupul de presă de pe lângă președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. anunță: În după-amiaza zilei de 2 octombrie la Glen Cove a avut loc o întâlnire între N. S. Hrușciov șeful delegației sovietice la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a ONU și K. Belkasem, vicepremier al guvernului provizoriu algerian. În cadrul unei convorbiri prietenești, N. S. Hrușciov și K. Belkasem au avut un schimb de păreri în probleme de interes reciproc. La convorbire au participat A. A. Gromiko, A. Francis și M. Yazid.

### INTILNIREA DINTRE N. S. HRUȘCIOV ȘI NASSER

NEW YORK 3 (Agerpres). — TASS transmite: În după-amiaza zilei de 2 octombrie, la Glen Cove în apropiere de New York, a avut loc o întâlnire între N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și Gamal Abdel Nasser, președintele R.A.U. N. S. Hrușciov și Gamal Abdel Nasser au făcut un schimb de păreri în probleme care interesează Uniunea Sovietică și Republica Arabă Unită.

### INTREVEDEREA DINTRE EISENHOWER, MACMILLAN ȘI MENZIES

WASHINGTON 2 (Agerpres) — TASS transmite: La 2 octombrie au avut loc la Washington tratative între Eisenhower, primul ministru al Angliei Macmillan și primul ministru al Australiei, Menzies. După cum anunță agențiile de presă, în cursul tratativelor a fost discutată poziția țărilor lor la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

# Prinzul oferit de N.S. Hrușciov în cinstea lui K. Nkrumah

NEW YORK 3 (Agerpres) — TASS transmite: Grupul de presă de pe lângă președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. anunță: La 2 octombrie, la Glen Cove în apropiere de New York, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. N. S. Hrușciov, a oferit un prinz în cinstea președintelui Republicii Ghana, K. Nkrumah.

## PENTRU DEZARMAREA INTREGII GERMANII

Unlunea persoanelor persecutate de nazisti din Germania occidentala a adresat O.N.U. o scrisoare în care se exprimă o profundă neliniște în legătură cu evoluția politică primejioasă din Germania occidentala. În scrisoare se subliniază primejia pe care o prezintă înarmarea R.F.G. și cererile de a învestra Bundeswehrul cu arme atomice. În scrisoare se manifestă de asemenea îngrijorare în legătură cu numirea unor fosti conducători nazisti în posturi de conducere din R.F.G. Unlunea persoanelor persecutate de nazisti se pronunță pentru dezarmarea treptată a înfrății Germanii și pentru neutralizarea ei totală.

## SEMNAREA TRATATULUI CU PRIVIRE LA FRONTIERA CHINO-BIRMANA

La 1 octombrie a avut loc la Pekin ceremonia semnării Tratatului cu privire la frontiera dintre Republica Populară Chineză și Unlunea Birmană. Tratatul a fost semnat de Liu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze și de U Nu, primul ministru al Birmaniei.

## SEKU TURE: „Poporul Guineei luptă pentru alungarea colonialiștilor”

CONAKRY 3 (Agerpres). — TASS transmite: La 2 octombrie, Republica Guineea a sărbătorit împlinirea a doi ani de existență independentă. Cu acest prilej, la Conakry a avut loc o paradă militară și un miting la care au participat conducătorii liniei republicii africane. Lufd cvintul după parada militară, președintele Seku Ture a declarat, printre altele, că viltorul poporului guineez este indisolubil legat de lupta tuturor țărilor din Africa. Poporul guineez luptă pentru eliberarea grănică a popoarelor africane, pentru alungarea colonialiștilor. Războiul din Algeria trebuie să se pună și la se pune capăt deoarece aceasta este voința poporului algerian, deoarece împotriva acestui război se ridică tot mai hotărât și poporul francez. Poporul guineez, a declarat Seku Ture, a sprijinit și va sprijini și de acum înainte lupta de eliberare a tuturor popoarelor.

## Telegrama adresată lui Boland de reprezentanții opiniei publice sovietice

MOSCOVA 3 (Agerpres) — Un mare grup de reprezentanți ai opiniei publice sovietice au trimis la 3 octombrie o telegramă președintelui celei de-a 15-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U., Boland, în care sprijină întru totul programul de acțiuni concrete și reale prezentat spre examinarea O.N.U. — În numele întăririi păcii și asigurării libertății tuturor popoarelor — de șeful guvernului sovietic N. S. Hrușciov.

## CONGRESUL FEDERAȚIEI Tineretului Comunist ITALIAN

GENOVA (Agerpres) — TASS transmite: În sedința din 1 octombrie a celui de-al XVI-lea Congres al Federației Tineretului Comunist Italian a rostit o amplă cuvintare Palmiro Togliatti, secretarul general al Partidului Comunist Italian. În numele C.C. al P.C.I., Togliatti a transmis un salut cordial și frătește delegațiilor la congres și întregului tineret italian. El a atras atenția asupra importantelor problemelor desăsurării luptei politice și sociale în Italia, dezvoltate la congres. La 1 octombrie au fost citite la congres mesajele de salut ale organizațiilor frățești de tineret din țările socialiste, care nu și-au putut trimite reprezentanți la Genova din cauza refuzului autorităților italiene de a le acorda vize de intrare în țară.

## Eisenhower respinge propunerea celor cinci state privind o întâlnire cu N. S. Hrușciov

NEW YORK 3 (Agerpres) — TASS transmite: La Washington a fost dat publicității textul unei scrisori identice adresate de președintele Eisenhower președintilor Ghanel, R.A.U., Indoneziei și Iugoslaviei și primului ministru al Indiei, în care este respinsă propunerea acestora cu privire la o întâlnire imediată între președintele Eisenhower și N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. Se știe că această propunere a fost făcută la 30 septembrie de președintele Indoneziei Sukarno, sub forma unui proiect de rezoluție prezentat Adunării Generale a O.N.U.

## Ce așteaptă oamenii muncii din America Latină de la actuala sesiune a O. N. U.

MEXICO 2 (Agerpres) — TASS transmite: Pregătirile de război și războiul rece înfrățesc situația clasei muncitoare și condamnă pe oamenii muncii la îngrijorare continuă, la sărăcie și lipsuri — declară Confederația oamenilor muncii din America Latină într-un mesaj trimis ONU. În continuare mesajul se spune: Noi, reprezentanții oamenilor muncii din America Latină considerăm că ar fi timpul ca O.N.U. să privească

## Intreaga lume este preocupată în prezent de întrebarea — va fi rezolvată oare problema dezarmării, vom ajunge oare la soluționarea acestei probleme de importanță vitală?

În ceea ce ne privește, declarăm că am venit aici cu intenția de a pune în discuție problema dezarmării, așa cum trebuie să fie rezolvată această problemă de importanță vitală. În ceea ce ne privește, declarăm că am venit aici cu intenția de a pune în discuție problema dezarmării, așa cum trebuie să fie rezolvată această problemă de importanță vitală.

## CE-İNTELEG NIXON ȘI LODGE PRIN „PROSPERITATE”

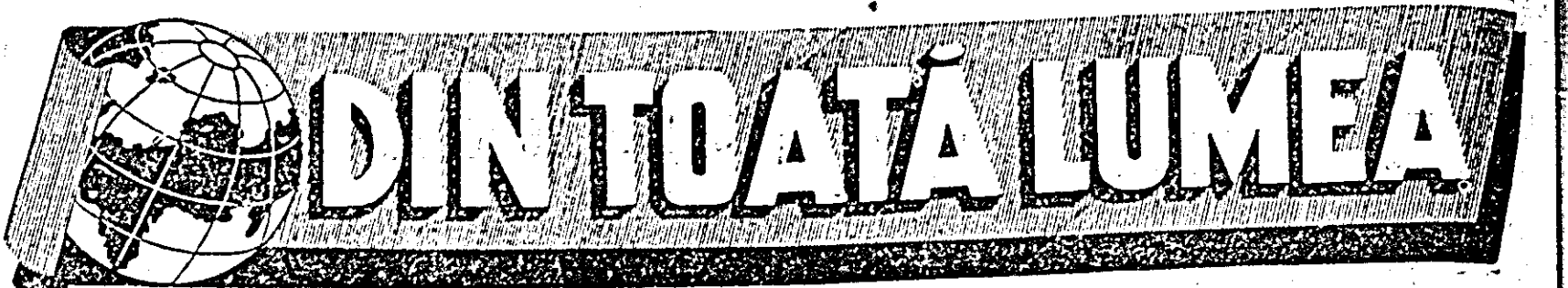
WASHINGTON 2 (Agerpres) — În ultimul număr al buletinului editat de Comitetul pentru problemele învățămîntului politic al AFL-CIO, sînt publicate date cu privire la șomajul în S.U.A. Sub titlul „Șar Richard Nixon și Cabot Lodge numesc aceasta prosperitate”, buletinul anunță că luna trecută dintre fiecare 1000 de muncitori din S.U.A., 59 erau șomeri. Aceasta este cel mai înalt nivel al șomajului după noiembrie anul trecut cînd au fost în grevă muncitorii oțelari. În decurs de 30 de luni — din ultimele 33 — nivelul șomajului a fost de 5 la sută și chiar mai ridicat. În afară de aceasta, după părerea specialiștilor aproape 13.000.000 de muncitori au fost șomeri parțial.

## Zboruri provocatoare ale avioanelor americane și engleze

WASHINGTON 2 (Agerpres) — TASS transmite: Ziarul „Press” care apare la „Pittsburg” a publicat o știre a corespondentului din Londra al Agenției North American Newspaper's Alliance” intitulată: „Statele Unite etecuează” din nou zborurile în apropierea Rusiei. La această operațiune participă de asemenea aviație engleză”. Referindu-se la surse demne de încredere, corespondentul scrie că „forțele aeriene militare ale Statelor Unite au început să efectueze din nou de la baza din Anglia zborurile de spionaj în apropierea cortinei de fier, folosind în acest scop avioane de tipul „RB-47”, adică de tipul care a fost doborât de rusi în luna Iulie a.c.”. Potrivit afirmațiilor agenției, la aceste operațiuni de spionaj participă alături de aviația

## ALEGEREA CONDUCERII F.T.C.I.

La Genova a avut loc prima plenară a Comitetului Central nou ales al Federației Tineretului Comunist Italian. Plenară a ales conducerea națională alcătuită din 25 persoane și secretariatul F.T.C.I. alcătuit din 7 persoane și a numit o delegație care va reprezenta Federația în C.C. al P. C. Italian. Ca secretar național al F.T.C.I. a fost ales Rino Serri.



# Cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciov

## la ședința de luni a Adunării Generale a O. N. U.

(Urmare din pag. 1-a)

Este important ca Organizația Națiunilor Unite să poată să înăbușe la timp focarul războiului, orunde ar apărea el. Cum se poate face aceasta? Aceasta se poate face numai fiind seama de interesele tuturor celor trei grupuri de state, ținînd seama și de interesele popoarelor coloniale.

De aceea pornind de la condițiile actuale este posibil oare ca în postul de secretar general al O.N.U. să fie găsit un om care ar putea să țină seama de interesele tuturor celor trei grupe de state? Considerăm că este imposibil. Desigur dacă am vorbi de devotamentul față de ideile păcii, față de ideile umanității s-ar putea promova în postul de secretar general un reprezentant al statelor socialiste, și un astfel de om ar reflecta într-adevăr ideile cele mai progresiste ale societății umane. Ideile asigurării păcii. Dar putem afirma dinaintea că puterile occidentale vor nutri neîncredere în acest om și această neîncredere va fi de înțelese.

Dar dacă noi înșine recunoaștem că numirea în postul de secretar general al ONU a unui reprezentant al țărilor socialiste nu va crea condiții normale pentru activitatea acestui organ, cum pot atunci puterile occidentale să ne ceară să credem în obiectivitatea candidaturii lor, în cazul de față în dl. Hammarskjöld? Țările neutre vor de asemenea să joace rolul lor în Organizația Națiunilor Unite, vor ca interesele lor să fie asigurate, iar de aceste revendicări legitime ale țărilor neutre trebuie să se țină seama.

De aceea, singura soluție justă va fi crearea unui organ executiv în care cele trei grupuri de state să fie reprezentate de trei persoane pentru ca acești oameni să înfăptuiască hotărârile Consiliului de Securitate și ale Adunării Generale.

Unii spun: dacă organul executiv al ONU va fi alcătuit din trei persoane, acesta va fi paralizat. Dar sarcina oamenilor propuși în acest organ va consta tocmai în faptul de a căuta hotărâri înțelepte care să asigure pacea, și această înseamnă că ei trebuie să țină seama de interesele tuturor grupurilor de state.

Cel care spune că Unlunea Sovietică ar face propuneri care distrug Organizația Națiunilor Unite, apreciază activitatea ONU numai de pe pozițiile unui singur grup de state. Dacă nu aștăzi, atunci milne toate popoarele lumii vor înțelege că Organizația Națiunilor Unite trebuie să țină seama de interesele tuturor statelor. Cea-laltă cale este dominația unui grup de state. Iar aceasta înseamnă nu rezolvarea problemelor, ci agravarea încordărilor

internaționale, care poate duce chiar la conflicte armate.

Năzuința tuturor oamenilor de a asigura pacea pe pămînt este sfîntă. Iar cea mai bună garanție a asigurării păcii este dezarmarea. Dacă propunerile noastre de dezarmare vor fi acceptate, noi sîntem gata să acceptăm orice propuneri ale Occidentului cu privire la controlul internațional.

Dar ce înseamnă controlul asupra înarmărilor pe care l-a propus președintele S.U.A. Domnul Eisenhower și despre care a vorbit de asemenea primul ministru al Marii Britanii, domnul Macmillan? Controlul asupra înarmărilor înseamnă recunoașterea necesității de a define armamente și de viltor. În momentul critic cel care dă ordine de arme și promovează politica „de pe poziții de forță” nu vor întreba Consiliul de Securitate și nici nu vor convoca Adunarea Generală pentru discutarea problemei — trebuie sau nu să pună în acțiune armele lor, — el le vor pune în acțiune. Iar dacă aceasta se va întimpla, este evident, că nu se va mai întîrni nici un fel de Adunare Generală, pentru că după aceasta va fi război cu toate consecințele lui distrugătoare.

De aceea garanția cea mai bună a păcii este distrugerea mijloacelor de exterminare a oamenilor, adică armamentele. La această Adunare Generală guvernul sovietic și-a expus încă o dată punctul de vedere și a dus spre examinarea dv. propunerile sale concrete.

Sînt necesare eforturile tuturor țărilor și tuturor popoarelor pentru a obliga guvernele acelor țări de care depinde realizarea unui acord, să înfăptuiască dezarmarea generală și totală.

Unii spun că trebuie închiși într-o cameră specială Hrușciov și Eisenhower și lăsați să stea acolo pînă vor ajunge la un acord cu privire la dezarmare. Acest lucru este însă, desigur, naiv. Putem noi sta oricî, dacă însă președintele și îndoesib curcile care stau în spatele lui nu vor dori să ajungă la un acord, nu va ieși nici un fel de fum pe coș, așa cum se întimplă potrivit tradiției cînd este ales Papa de la Roma. Cu altă mal mult cu cît în acest caz, avem de-a face nu cu problema alegerii Papei de la Roma, ci cu problema mult mai complexă a dezarmării și a preîntîmpinării primejdiei războiului, problema de viață și de moarte pentru milioane și milioane de oameni.

Se știe că după ce se va fi ajuns la un acord cu privire la dezarmare trebuie să se creeze forțele armate internaționale. În principiu sîntem de acord cu aceasta. Dar se pune problema cine le va comanda? Secretarul general al ONU? Este oare admisibil ca soarta a milioane de oameni să

depîndă de acțiunile unui singur om care define acest post? Noi nu putem să ne bazăm pe conștiința secretarului general deoarece fiecare are o părere proprie în ceea ce privește conștiința, o concepție proprie în ceea ce privește morala.

Lumea capitalistă are morala ei, lumea comunistă are morala sa, țărilor neutre au morala lor.

Nu poate exista dezarmare, nu pot fi create forțele armate internaționale, dacă nu vor exista garanții pentru toate cele trei grupuri împotriva folosirii abuzive a acestor forțe armate.

Unele personalități aruncă cuvinte făioase și acuzații aspre cum că Hrușciov distruge ONU. Respingem aceste acuzații și declarăm în modul cel mai categoric că propunerile Uniunii Sovietice urmăresc întărirea Națiunilor Unite.

Statele care urmăresc interesele lor înguste de grup în detrimentul intereselor celorlalte grupuri de state, dau o lovitură Organizației Națiunilor Unite și, în ultima instanță, dacă ele se vor încapățîna și își vor continua linia lor, vor duce la distrugerea Organizației Națiunilor Unite.

Dacă aparatul menit să rezolve problemele internaționale cele mai importante, ținînd seama de interesele tuturor statelor, dacă acest aparat al Națiunilor Unite — Consiliul de Securitate și secretariatul — vor rezolva aceste probleme în dauna statelor socialiste și a statelor neutre, atunci, firește, că aceste țări nu vor recunoaște asemenea hotărâri și se vor buzu pe propriile forțe pentru a apăra interesele statelor lor, interesele păcii.

Aș vrea să spun deschis delegațiilor la actuala sesiune: nu va lăsați influențați de frazele slozărtoare pe care le-au rostit aici dl. Hammarskjöld și reprezentanții puterilor coloniale care încearcă să justifice crimele sîngerose săvîrșite împotriva poporului conștient de către colonialiștii și lacheii lor.

Aș vrea să spun că reprezentantul SUA, care a luat cuvîntul aici, apără vechiul, ceea ce este putrezit, ceea ce se năruie. Acest lucru nu-l vor reuși nici reprezentantul care a luat cuvîntul aici în numele Statelor Unite, nici alții. Un mort nu poate fi făcut să respire. Colonialismul și-a trăit traiul.

Unii spun că Hrușciov îndeamnă la răscoală. Nu îndemn răscoala pentru că problema răscoalei împotriva orînduiri nedorite într-o țară sau alta este rezolvată de poporul însuși. Am spus numai că dacă colonialiștii nu vor accepta să acorde independență și libertate popoarelor coloniale, atunci popoarele țărilor coloniale nu vor avea altceva de făcut decît să se răscolească împotriva asuprii ruse, iar toți oamenii cinstiți trebuie să întindă o mînă de ajutor celor care luptă pentru demnitatea lor umană, împotriva jafului, împotriva colonialiștilor.

Noi întîndem mîna tuturor celor care mai suferă încă în lanțurile robiei coloniale. Dacă dv. considerați că acesta este un îndemn la răscoală, eu mă mîndresc de acest lucru.

## Ședința de luni dimineața a Adunării Generale a O.N.U.

NEW YORK 3 (Agerpres). — La 3 octombrie, în Adunarea Generală a ONU a continuat discuția politică generală.

La ora 10,45 (ora locală) președintele a declarat deschisă ședința de dimineață. Înainte de a trece la continuarea discuției politice generale, a declarat el, se da cuvîntul în replică conducătorului delegației Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, N. S. Hrușciov. Întîmpinat cu aplauze îndelungate șeful guvernului sovietic a urcat la tribună.

Delegații au ascultat cu o uriașă atenție cuvîntarea profund argumentată a lui N. S. Hrușciov, pătrunsă de o mare grijă pentru pace.

Nu tuturor le sînt pe plac cuvintele îndrăznețe ale lui N. S. Hrușciov cu privire la necesitatea înfrîmării colonialismului. În sală însă izbucnesc din nou aplauze cînd el

vorbeste despre faptul că colonialismul și-a trăit traiul. Numeroși delegați au întîmpinat cu aplauze prelungite declarația conducătorului guvernului sovietic despre soluționarea problemei de importanță vitală.

Întreaga lume este preocupată în prezent de întrebarea — va fi rezolvată oare problema dezarmării, vom ajunge oare la soluționarea acestei probleme de importanță vitală?

În ceea ce ne privește, declarăm că am venit aici cu intenția de a pune în discuție problema dezarmării, așa cum trebuie să fie rezolvată această problemă de importanță vitală.

Semănătorul nu poate să se prească din muncă. El nu poate să se dea bătut dacă forțele naturii se pun deacurmezișul strădanilor sale. El nu judecă astfel — merită oare să muncească, trebuie și seamănă? Omul trăiește și vrea să trăiască! De aceea el muncește neobosit pentru a asigura viața celor vii, o viață mai bună pentru oameni.

Am sosit aici din voința poporului nostru și semănăm cu perseverență semințele păcii. Cîr putea că semințele noastre să nu nimerescă prelîndu-se pe un teren favorabil. Mai mult decît atât sînt conștienți că unele semințe vor nimeri pe un teren pietros. Dar, domnilor, al vîntului desigur cu toții cum pe sîmîna care pare cea mai stearpă crește un brad faldic. De unde își la el seva hrănitoare — este greu de spus. Dar ei crește!

Sîntem siguri că „dacă cineva din semințele noastre ale păcii vor cădea pe un teren pietros, ele nu vor pieri toate, deoarece sînt semințe sănătoase, semințe ale dreptății umane și sînt semănate în numele dreptății și viltii oamenilor. Sîntem conștienți că aceste semințe vor încolți, vor trece prin piatră, vor ajunge pînă la hraci și va crește copacul faldic, puternic al viltii. Credem în viltii și luptăm pentru ea, pentru triumful păcii pe pămînt.

Sîntem conștienți că semințele îndevăruitului vor ajunge pînă la mîinile oamenilor, cărora ne adresăm; sîntem conștienți că oamenii care seamănă semințe bune, semințele adevăratului, semințele viltii, vor fi răsplățiți pentru munca lor. Răsplata va fi adevărul va prînde rădăcini și forțele rațiunii și ale păcii vor învinge forțele războiului.

Pentru aceasta trebuie semănată fără preget semințele adevăratului, oamenii trebuie îndemnați să lupte pentru acest adevăr, să lupte împotriva vilturilor secolului și a furtunilor. Și dacă vor lupta toți, toți și nu numai un singur grup de state, atunci acest adevăr va triumfa și pacea va fi asigurată pe întregul glob. (Text prescurtat).

## Adevărul despre Oman

DAMASO 2 (Agerpres) — TASS transmite: După propunerea făcută de delegațiile țărilor arabe de a se include problema Omanului pe ordinea de zi a lucrărilor celei de-a 15-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U., postul de radio Londra a transmis o informație potrivit căreia în Oman domnește pacea și liniștea. În legătură cu aceasta, reprezentantul Brouului Imamului Omanului din Damasc a declarat că în realitate poporul Omanului continuă să fie oprimat și terorizat.

În țară se operează arestări

## Un „referendum” al minorității

JOHANNESBURG 2 (Agerpres). — Partidul naționalist guvernamental a desfășurat o intensă campanie pentru transformarea Uniunii Sud-Africane într-o republică cu scopul de a scoate din Commonwealth, pentru a putea continua nestingherit politica sa ultraracistă. Partidele din opoziție, ca partidul unit, partidul federal și partidul liberal, se tem că leșirea Uniunii Sud-Africane din Commonwealth ar izola și mai mult teritoriul Africii de sud-vest aliată sub mandatul Uniunii Sud-Africane. Cel 9.500.000 de africani, 500.000 de asiatici și 1.500.000 persoane de rasă mixtă nu au drept de vot.

## Partidul naționalist guvernamental a desfășurat o intensă campanie pentru transformarea Uniunii Sud-Africane într-o republică cu scopul de a scoate din Commonwealth, pentru a putea continua nestingherit politica sa ultraracistă.

Partidele din opoziție, ca partidul unit, partidul federal și partidul liberal, se tem că leșirea Uniunii Sud-Africane din Commonwealth ar izola și mai mult teritoriul Africii de sud-vest aliată sub mandatul Uniunii Sud-Africane. Cel 9.500.000 de africani, 500.000 de asiatici și 1.500.000 persoane de rasă mixtă nu au drept de vot.